

# Wireless Keyboard and Mouse

Art.no 18-8413 Model SMK-48350AG-UK  
38-6600 SMK-48350AG

Please read the entire instruction manual before using the product and then save it for future reference. We reserve the right for any errors in text or images and any necessary changes made to technical data. In the event of technical problems or other queries, please contact our Customer Services.

## Safety

- Do not subject the keyboard or mouse to knocks and blows.
- Do not place the keyboard or mouse where there is a risk that it may fall into water or other liquids.
- Do not place the keyboard or mouse close to a strong heat source or expose it to direct sunlight for prolonged periods.
- Never attempt to dismantle, repair or modify the keyboard or mouse in any way.

## Operating instructions

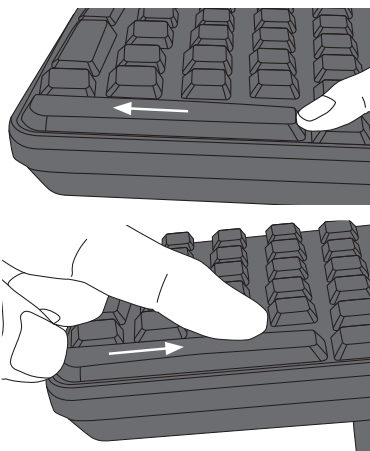
### Batteries

#### Mouse

1. Remove the battery cover on the base of the mouse and insert 1 × AA/LR6 battery. Note the polarity markings in the battery compartment to ensure correct battery insertion.
2. Refit the battery cover.

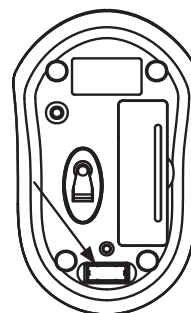
#### Keyboard

1. Open the battery cover by sliding it outwards.
2. Insert a battery (AA/LR6). Note the polarity markings in the battery compartment to ensure correct battery insertion.
3. Refit the battery cover by sliding it inward.



### Connection

1. Remove the USB receiver from its storage compartment on the base of the mouse.
2. Plug the USB receiver into a vacant port on your computer.
3. The mouse and the keyboard will automatically be connected to your computer.



### Standby mode

If the mouse is not used for 8 minutes it enters standby mode to save battery power. Pressing any of the buttons or moving the scroll wheel will reactivate the mouse.

### Factory reset

#### Mouse

1. Disconnect the USB receiver from the computer.
2. Press down the right mouse button and the scroll wheel simultaneously.
3. Plug the USB receiver back into the computer.

#### Keyboard

1. Disconnect the USB receiver from the computer.
2. Press [ESC] and [K] on the keyboard simultaneously.
3. Plug the USB receiver back into the computer.

## Care and maintenance

Clean the keyboard and using a lightly moistened cloth. Use only mild cleaning agents, never solvents or corrosive chemicals. Remove the battery from the keyboard and mouse if they are not to be used for a long time.

## Responsible disposal

This symbol indicates that this product should not be disposed of with general household waste. This applies throughout the entire EU. In order to prevent any harm to the environment or health hazards caused by incorrect waste disposal, the product must be handed in for recycling so that the material can be disposed of in a responsible manner. When recycling your product, take it to your local collection facility or contact the place of purchase. They will ensure that the product is disposed of in an environmentally sound manner.



## Specifications

### Batteries

Mouse 1 × AA/LR6  
Keyboard 1 × AA/LR6

### Declaration of Conformity

**EG-försäkran om överensstämmelse / Egenerklæring / EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus / EG-konformitaterklæring**



This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer. Denna EG-försäkran om överensstämmelse utfärdas på tillverkarens eget ansvar. / Egenerklæringen er utstedt under produsentens eget ansvar. / Tämä vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu valmistajan yksinomaisella vastuulla. / Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitaterklæring trägt der Hersteller:

Wireless Keyboard and mouse  
38-6600/18-8413  
SMK-48350AG

has been manufactured in full compliance with the requirements of the RE-directive 2014/53/EU and relevant harmonized standards

har tillverkats i full överensstämmelse med kraven i 2014/53/EU och relevanta harmoniserade standarder / har blitt produsert i full overensstemmelse med kravene i 2014/53/EU og relevante harmoniserte standarder / on valmistettu noudattaen kokonaisuudessaan koskevan direktiivin 2014/53/EU ja asiaankuuluvat yhdenmukaistetut standardit / hat in voller Übereinstimmung mit den Anforderungen der 2014/53/EU und einschlägigen harmonisierten Normen hergestellt wurde.

Reference to harmonized standards used, or reference to the specifications in which declaration of conformity is declared:

Hänvisning till de harmoniserade standarder som använts eller hänvisningar till de specifikationer som försäkran om överensstämmelse deklarerar: / Referere til harmoniserte standarder som brukes, eller henvisninger til spesifikasjonene der samsvarserklæring er erklært: / Viittaus yhdenmukaistettuihin standardeihin tai viittaus eritelmiin, jossa vaatimustenmukaisuusvakuutus on julistettu: / Referenz verwendet harmonisierten Normen oder Bezugnahme auf die Spezifikationen, in der Konformitaterklæring wird erklært:

Article 3.1a (Safety):	EN 60950-1
Article 3.1b (EMC):	EN 301489-1 EN 301489-3
Article 3.2 (Radio):	EN 300440-1 EN 300440-2
Article 3.3 (Health):	EN 62479

Signed for and on behalf of:

*Henrik Alfredsson*

Henrik Alfredsson  
Technical Manager  
Insjön, Sweden, 2017-07-24

CLAS OHLSON AB, SE-793 85 INSJÖN, SWEDEN

# Trådlöst tangentbord och mus

Art.nr 18-8413 Modell SMK-48350AG-UK  
38-6600 SMK-48350AG

Läs igenom hela bruksanvisningen före användning och spara den sedan för framtida bruk. Vi reserverar oss för ev. text- och bildfel samt ändringar av tekniska data. Vid tekniska problem eller andra frågor, kontakta vår kundtjänst.

## Säkerhet

- Utsätt inte tangentbordet eller musen för slag och stötar.
- Placera inte tangentbordet eller musen så att de kan falla ner i vatten eller annan vätska.
- Placera inte tangentbordet eller musen nära någon stark värmekälla, lägg dem inte heller i ihållande solsken under en längre period.
- Försök inte ta isär, reparera eller modifiera tangentbordet eller musen på något sätt.

## Användning

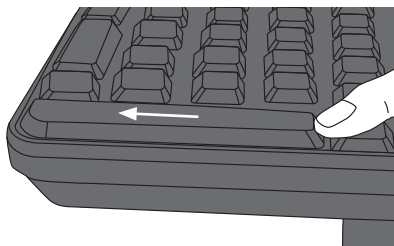
### Batterier

#### Mus

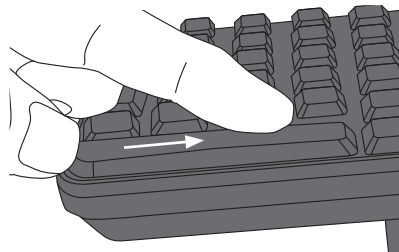
1. Öppna batteriluckan på musens undersida och sätt i ett batteri (AA/LR6). Se märkningen i botten på batterihållaren så att polariteten blir rätt.
2. Sätt tillbaka batteriluckan.

#### Tangentbord

1. Öppna batteriluckan genom att skjuta den utåt.

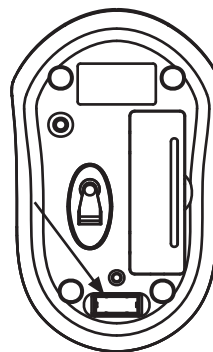


2. Sätt i ett batteri (AA/LR6). Se märkningen i botten på batterihållaren så att polariteten blir rätt.
3. Sätt tillbaka batteriluckan genom att skjuta den inåt.



### Anslutning

1. Ta ut USB-mottagaren ur dess förvaring på musens undersida.
2. Sätt mottagaren i ett ledigt USB-uttag på din dator.
3. Musen och tangentbordet ansluts automatiskt till din dator.



### Viloläge

Om musen inte används inom 8 minuter går den ner i viloläge för att spara batteri. Tryck på någon av musknapparna eller scrollhjulet för att "väcka" musen.

### Återställning till fabriksinställningarna

#### Mus

1. Ta ut USB-mottagaren ur datorn.
2. Tryck ner höger musknapp och scrollhjulet samtidigt.
3. Sätt tillbaka USB-mottagaren i datorn.

#### Tangentbord

1. Ta ut USB-mottagaren ur datorn.
2. Tryck [ESC] och [K] samtidigt på tangentbordet.
3. Sätt tillbaka USB-mottagaren i datorn.

## Skötsel och underhåll

Rengör tangentbord och mus med en lätt fuktad trasa. Använd ett mildt rengöringsmedel, aldrig lösningsmedel eller frätande kemikalier. Ta ut batteriet ur tangentbordet och musen om de inte ska användas under en längre period.

## Avfallshantering

Denna symbol innebär att produkten inte får kastas tillsammans med annat hushållsavfall. Detta gäller inom hela EU. För att förebygga eventuell skada på miljö och hälsa, orsakad av felaktig avfallshantering, ska produkten lämnas till återvinning så att materialet kan tas omhand på ett ansvarsfullt sätt. När du lämnar produkten till återvinning, använd dig av de returhanteringssystem som finns där du befinner dig eller kontakta inköpsstället. De kan se till att produkten tas om hand på ett för miljön tillfredställande sätt.



## Specifikationer

### Batterier

Mus	1 × AA/LR6
Tangentbord	1 × AA/LR6

# Trådløst tastatur og mus

Art.nr. 18-8413    Modell SMK-48350AG-UK  
38-6600            SMK-48350AG

Les gjennom hele bruksanvisningen før bruk og ta vare på den for senere bruk. Vi tar forbehold om ev. tekst- og bildefeil samt endringer av tekniske data. Ved tekniske problem eller øvrige spørsmål, kontakt vårt kundesenter.

## Sikkerhet

- Utsett ikke tastaturet og musen for slag eller støt.
- Plasser ikke tastaturet eller musen slik at de kan falle ned i vann eller annen væske.
- Plasser ikke tastaturet eller musen nær sterke varmekilder. Utsett dem heller ikke for direkte solskinn over en lengere periode.
- Forsøk ikke å ta fra hverandre, reparere eller modifisere tastaturet eller musen på noen måte.

## Bruk

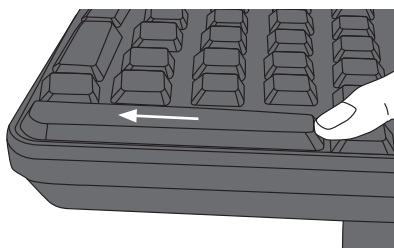
### Batterier

#### Mus

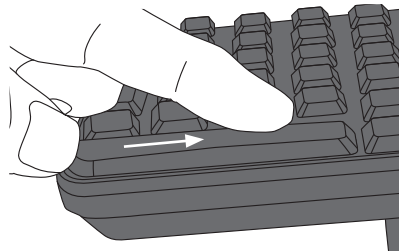
1. Åpne batterilokket på musens underside og sett i ett batteri (AA/LR6). Se markering i batterikammerets bunn for riktig polaritet.
2. Sett tilbake batteriluken.

#### Tastatur

1. Batterilokket åpnes ved at det skyves oppover.

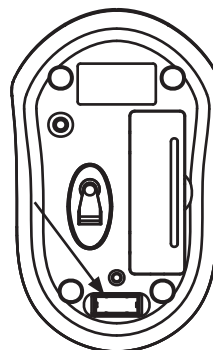


2. Sett i et batteri (AA/LR6). Se markering i batterikammerets bunn for riktig polaritet.
3. Lokket settes på plass ved at det skyves innover.



## Tilkobling

1. Ta USB-mottakeren ut fra musens underside.
2. Sett mottakeren i et ledig USB-uttak på din datamaskin.
3. Musen og tastaturet tilkobles automatisk til din datamaskin.



## Hvilemodus

Om musen ikke brukes innen 8 minutter går den i hvilemodus for å spare batteri. Trykk på en av museknappene eller scrollhjulet for å vekke den igjen.

## Gjenopprette fabrikkinnstillinger

### Mus

1. Ta USB-mottakeren ut av datamaskinen.
2. Trykk ned høyre museknapp og scrollhjulet samtidig.
3. Sett USB-mottakeren tilbake i datamaskinen.

### Tastatur

1. Ta USB-mottakeren ut av datamaskinen.
2. Trykk [ESC] og [K] samtidig på tastaturet.
3. Sett USB-mottakeren tilbake i datamaskinen.

## Stell og vedlikehold

Rengjør tastatur og mus med en lett fuktet klut. Bruk et mildt rengjøringsmiddel, aldri løsemidler eller etsende kjemikalier. Ta batterier ut av tastatur og mus om de ikke skal brukes under en lengere periode.

## Avfallshåndtering

Symbolet viser til at produktet ikke skal kastes sammen med husholdningsavfallet. Dette gjelder i hele EØS-området. For å forebygge eventuelle skader på helse og miljø, som følge av feil håndtering av avfall, skal produktet leveres til gjenvinning, slik at materialet blir tatt hånd om på en ansvarsfull måte. Benytt miljøstasjonene som er der du befinner deg eller ta kontakt med forhandler. De kan se til at produktet blir behandlet på en tilfredsstillende måte som gagnar miljøet.



## Spesifikasjoner

### Batterier

Mus 1 × AA/LR6

Tastatur 1 × AA/LR6

# Langaton näppäimistö ja hiiri

Tuotenro 18-8413 Malli SMK-48350AG-UK  
38-6600 SMK-48350AG

Lue käyttöohje ennen tuotteen käyttöönottoa ja säilytä se tulevaa tarvetta varten. Pidätämme oikeuden teknisten tietojen muutoksiin. Emme vastaa mahdollisista teksti- tai kuvavirheistä. Jos laitteeseen tulee teknisiä ongelmia, ota yhteys myymälään tai asiakaspalveluun.

## Turvallisuus

- Älä altista laitetta iskuille tai kolhuille.
- Älä sijoita laitetta paikkaan, josta se voi pudota veteen tai muuhun nesteeseen.
- Älä sijoita laitetta voimakkaan lämmönlähteen lähelle äläkä jätä sitä jatkuvaan auringonvaloon.
- Älä pura, korjaa tai muuta laitetta millään tavalla.

## Käyttö

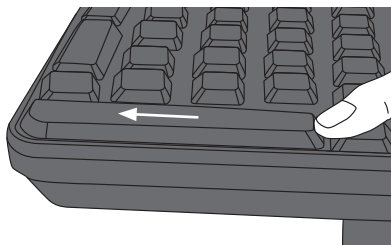
### Paristot

#### Hiiri

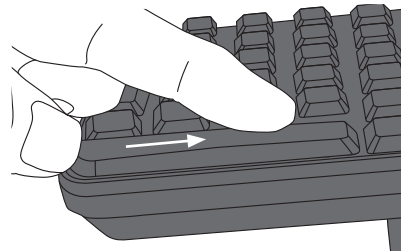
1. Avaa hiiren alla oleva paristolokeron kansi ja aseta sisään yksi AA/LR6-paristo. Varmista paristolokeron pohjassa olevasta merkinnästä, että paristo tulee oikein päin.
2. Aseta paristolokeron kansi takaisin paikalleen.

#### Näppäimistö

1. Avaa paristolokero työntämällä kantta ulospäin.

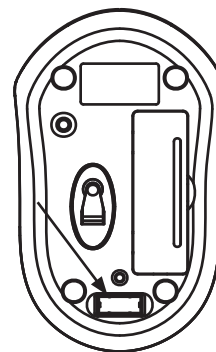


2. Aseta lokeroon yksi AA/LR6-paristo. Varmista paristolokeron pohjassa olevasta merkinnästä, että paristo tulee oikein päin.
3. Sulje paristolokero työntämällä kantta sisäänpäin.



### Liittäminen

1. Ota esille hiiren alaosan säilytystilassa oleva USB-vastaanotin.
2. Aseta vastaanotin tietokoneen vapaaseen USB-liitäntään.
3. Hiiri ja näppäimistö liittyvät automaattisesti tietokoneeseen.



### Valmiustila

Jos hiiri on käyttämättä kahdeksan minuuttia, se menee valmiustilaan pariston säästämiseksi. Ota hiiri käyttöön painamalla hiiren painiketta tai vierityspyörää.

### Tehdasasetusten palauttaminen

#### Hiiri

1. Irrota USB-vastaanotin tietokoneesta.
2. Paina hiiren oikeaa painiketta ja vierityspyörää yhtä aikaa.
3. Aseta USB-vastaanotin takaisin tietokoneeseen.

#### Näppäimistö

1. Irrota USB-vastaanotin tietokoneesta.
2. Paina näppäimistön painikkeita [ESC] ja [K] yhtä aikaa.
3. Aseta USB-vastaanotin takaisin tietokoneeseen.

## Huolto ja puhdistaminen

Puhdista näppäimistö ja hiiri kevyesti kostutetulla liinalla. Käytä tarvittaessa mietoja pesuainetta. Älä käytä liuotusaineita tai syövyttäviä kemikaaleja. Poista paristot näppäimistöstä ja hiirestä, jos ne ovat pitkään käyttämättä.

## Kierrättäminen

Tämä symboli tarkoittaa, että tuotetta ei saa laittaa kotitalousjätteen sekaan. Ohje koskee koko EU-alueella. Virheellisestä kierrättämisestä johtuvien mahdollisten ympäristö- ja terveyshaittojen ehkäisemiseksi tuote tulee viedä kierrätettäväksi, jotta materiaali voidaan käsitellä vastuullisella tavalla. Kierrätä tuote käyttämällä paikallisia kierrätysjärjestelmiä tai ota yhteys ostopaikkaan. Ostopaikassa tuote kierrätetään vastuullisella tavalla.



## Tekniset tiedot

### Paristot

Hiiri 1 kpl AA/LR6  
Näppäimistö 1 kpl AA/LR6

# Funk-Tastatur und Maus

Art.Nr. 18-8413 Modell SMK-48350AG-UK  
38-6600 SMK-48350AG

Vor Inbetriebnahme die komplette Bedienungsanleitung durchlesen und aufbewahren. Irrtümer, Abweichungen und Änderungen behalten wir uns vor. Bei technischen Problemen oder anderen Fragen freut sich unser Kundenservice über eine Kontaktaufnahme.

## Sicherheitshinweise

- Die Tastatur und Maus vor Stößen und Schlägen schützen.
- Die Produkte immer so aufstellen, dass sie nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten fallen können.
- Die Produkte von starken Hitzequellen fernhalten und nicht längere Zeit für direkte Sonneneinstrahlung aussetzen.
- Niemals versuchen, die Produkte auseinanderzunehmen oder umzubauen.

## Anwendung

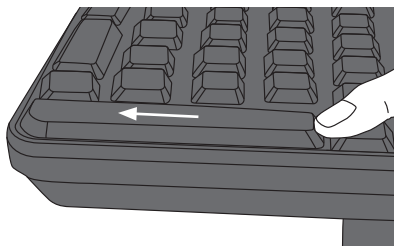
### Batterien

#### Maus

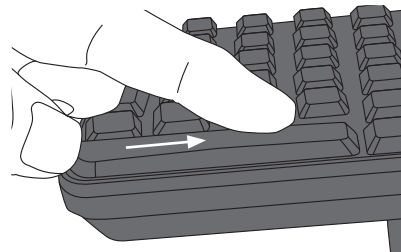
1. Die Batterieabdeckung auf der Mausunterseite öffnen und eine Batterie einsetzen (AA/LR6). Die Abbildung unten im Batteriefach zeigt die korrekte Ausrichtung der Batterien an.
2. Die Batterieabdeckung wieder anbringen.

#### Tastatur

1. Um die Batterieabdeckung zu öffnen, diese nach außen schieben.

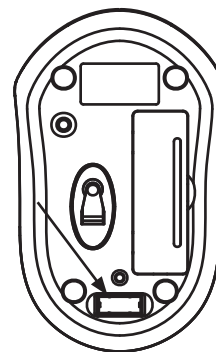


2. Eine Batterie einlegen (AA/LR6). Die Abbildung unten im Batteriefach zeigt die korrekte Ausrichtung der Batterien an.
3. Um die Batterieabdeckung wieder anzubringen, diese nach innen schieben.



### Anschluss

1. Den USB-Empfänger aus der Aufbewahrung an der Mausunterseite nehmen.
2. Den Empfänger in eine freie USB-Buchse am Computer stecken.
3. Die Maus und Tastatur verbinden sich automatisch mit dem Computer.



### Ruhestellung

Wenn die Maus 5 Min. lang nicht benutzt wird, wechselt sie in den Ruhemodus, um die Batterie zu schonen. Auf eine der Maustasten oder das Scrollrad drücken, um die Maus wieder zu aktivieren.

### Rücksetzen auf Werkseinstellungen

#### Maus

1. Den USB-Empfänger vom Computer entfernen.
2. Die rechte Maustaste und das Scrollrad gleichzeitig herunterdrücken.
3. Den USB-Empfänger wieder in den Computer stecken.

#### Tastatur

1. Den USB-Empfänger vom Computer entfernen.
2. Die Tasten [ESC] und [K] gleichzeitig herunterdrücken.
3. Den USB-Empfänger wieder in den Computer stecken.

## Pflege und Wartung

Die Tastatur und Maus mit einem leicht feuchten Tuch reinigen. Ein sanftes Reinigungsmittel verwenden, keine scharfen Chemikalien oder Reinigungslösungen. Bei längerer Nichtbenutzung die Batterie aus Tastatur und Maus entnehmen.

## Hinweise zur Entsorgung

Dieses Symbol zeigt an, dass das Produkt nicht gemeinsam mit dem Haushaltsabfall entsorgt werden darf. Dies gilt in der gesamten EU. Um möglichen Schäden für die Umwelt und Gesundheit vorzubeugen, die durch fehlerhafte Abfallentsorgung verursacht werden, soll dieses Produkt auf verantwortliche Weise recycelt werden um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern. Bei der Rückgabe des Produktes bitte die vorhandenen Recycling- und Sammelstationen benutzen oder den Händler kontaktieren. Dieser kann das Produkt auf eine umweltfreundliche Weise recyceln.



## Technische Daten

### Batterien

Maus 1 × AA/LR6  
Tastatur 1 × AA/LR6